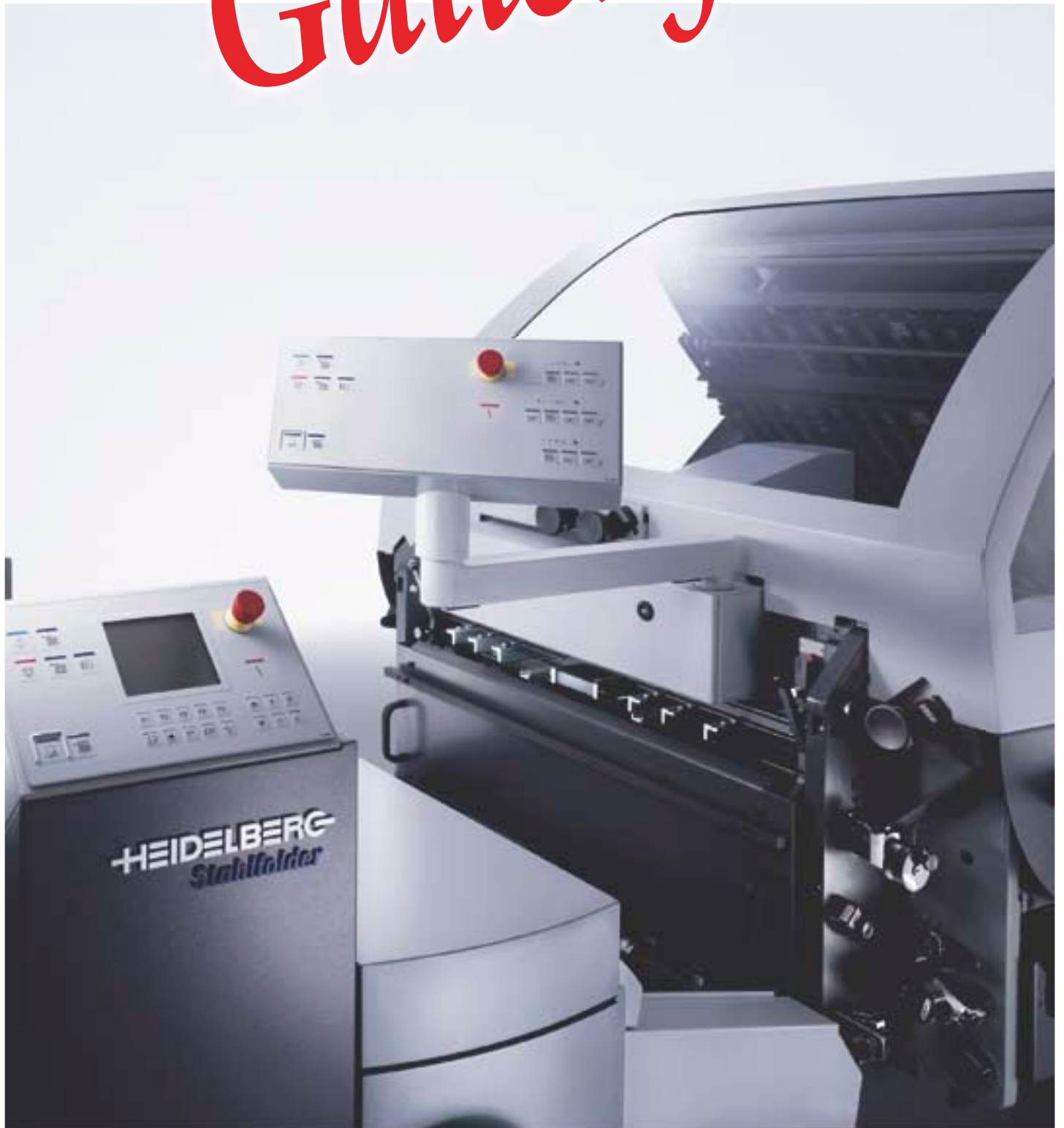


Hartmann

Gallery

BOLETÍN INFORMATIVO
PARA EL SECTOR GRÁFICO
Nº 53 OCTUBRE 2005




Stahlfolder KH
El plegado del futuro

business partner of
HEIDELBERG

Sumario

Editorial, pág. 2

Agpograf invierte en maquinaria Heidelberg de la última generación, págs. 3 a 6

Gráficas León. Extraordinario incremento de la producción con la Speedmaster SM 52 de cuatro colores, págs. 6 y 7

Imprenta Querol. Cien años de una historia de impresión, págs. 8 a 10

Imprenta Graficosol. Gran calidad y servicio en la Costa del Sol con Heidelberg, págs. 11 y 12

Heidelberg amplía las opciones en el "Pequeño Formato", págs. 13 a 15

Vinos de etiqueta, págs. 16 a 19

Artes Gráficas Artística. Servicios gráficos con la QM 46-2 en pleno centro histórico de Granada, págs. 20 y 21

IES Emilio Alarcos. Diseñar lo que otros leen, págs. 22 y 23

Litografía Ipar. Una plegadora Stahlfolder KH 78 y un tren de alzado Stitchmaster ST 100.2 forman parte del plan de inversiones de esta compañía, págs. 25 a 26

Entrevista a Carlos Sánchez. "Lo más importante ha sido contar con la ayuda de mis compañeros", págs. 27 y 28

Troqueladora Varimatrix 105 CS, págs. 29 y 30

Breves, pág. 31

Editorial

La renovación y ampliación de instalaciones continúa con pulso firme en nuestro sector.

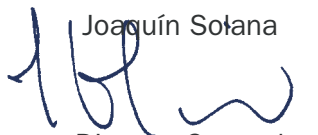
Este ejemplar es una buena prueba de ello al acercar al lector, mediante diversos reportajes, toda una serie de instalaciones de maquinaria muy diversa, pero con un claro denominador común: la tecnología disponible más avanzada.

Desde el punto de vista económico, las condiciones para invertir en maquinaria son óptimas. España registra un buen crecimiento de su PIB y los tipos de interés reales nunca habían sido tan atractivos.

Los empresarios gráficos están aprovechando bien estas circunstancias con adquisiciones de maquinaria que les hagan más competitivos y les permitan una gestión con una rentabilidad importante.

En el campo de las curiosidades, vinculadas a nuestra industria, ofrecemos un artículo dedicado a las etiquetas del vino, su historia e importancia. Acompaña al citado texto un conjunto de imágenes de etiquetas coleccionadas por José Luis Silleras Masip (Madrid), a quien agradecemos la gentileza de autorizarnos su publicación.

Se inicia el último trimestre del año, unos meses de gran actividad para nuestra industria que sigue siendo un sector dinámico, creador de empleo cualificado y difusor de información y cultura, dos coordenadas clave en el bienestar de una sociedad moderna.

Joaquín Soñana

Director General
M.A.G. Hartmann, S.A.

Maquinaria Artes Gráficas Hartmann, S.A. A Buhrmann Company

08940 Cornellà de Ll. (Barcelona): Ctra. de l'Hospitalet, nº 6
Tel.: 93 475 80 00 - Fax: 93 475 80 01


28006 Madrid: Príncipe de Vergara, 82 - Tel.: 91 782 04 40 - Fax: 91 562 03 67

46008 Valencia: Buen Orden, 27 - Tel.: 96 354 00 93 - Fax: 96 385 63 10

48009 Bilbao: Juan de Ajuriaguerra, 31 - Tel.: 94 661 30 06 - Fax: 94 423 51 81

41010 Sevilla: Gonzalo Segovia, 8 - Tel.: 95 499 14 80 - Fax: 95 427 41 96

<http://www.hartmann.es> - e-mail: hartmann@hartmann.es

Empresas colaboradoras: Creator Silk 135 gr.  Torras Papel, Coates Lorilleux
Prohibida la reproducción total o parcial de cualquier artículo o imagen sin previa autorización.

Impreso en España

Tiraje: 11.000 ejemplares

Hartmann Gallery® marca registrada de M.A.G. Hartmann, S.A.

Agpograf invierte en maquinaria Heidelberg de la última generación

Este reportaje se realizó en julio de 2005, unos días después de la entrada en producción de una Speedmaster SM 102 de diez colores y una Speedmaster SM 102 de dos.

La preparación de datos y las sesiones fotográficas coincidieron con la visita de Wolfgang Roth, Director de Ventas de Heidelberger Druckmaschinen AG.



Imagen tomada durante la presentación de la nueva Speedmaster SM 102-10 de diez colores

Nos hallamos ante una firma cuya trayectoria de crecimiento y profesionalidad son una expresión clara de cómo el espíritu emprendedor puede, verdaderamente, crear riqueza y hacer industria.

No hace muchos años, las revistas especializadas (también Hartmann

Gallery) dedicaron extensos reportajes a esta firma barcelonesa con motivo, entonces, de la instalación de una máquina Speedmaster 102 de ocho colores.

Transcurridos pocos años, menos de los que en principio calculaba la dirección de esta compañía, Agpograf vuelve a ser noticia por la

reciente instalación de dos máquinas Speedmaster 102 de dos y de diez colores, respectivamente.

Los planes de inversión que parecían lejanos, al principio, tuvieron que adelantarse. La única razón para ello nace del mercado y de la buena gestión desarrollada durante estos años.



En primer plano, M. González muestra unas pruebas a W. Roth, Director de Ventas de Heidelberger Druckmaschinen AG, acompañados por, de izquierda a derecha, L. Lukacs, E. González, J. Solana, M. Oyarbide y J. González

En realidad, la generación que hoy dirige Agpograf (hijos e hijas de los fundadores) ha continuado la senda trazada previamente, con un estilo dinámico, moderno y basado en la calidad.

Agpograf nació en 1963, en un momento nada fácil para la actividad empresarial y que coincide con el inicio de la apertura económica del comercio exterior y los principios de la verdadera modernización del tejido industrial.

Joan González, Marcelino Oyarbide, y Guillermo Pérez de Olaguer que ya eran profesionales gráficos decidieron, en dicho año 1963, la fundación de lo que hoy es esta firma.

Joan González explicó durante la visita, que motivó este reportaje, que los riesgos que tomaron eran importantes, al tener que afrontar inversiones y pagos, sin olvidar sus responsabilidades familiares. Oyarbide, nacido en Tolosa, reside en Barcelona desde los 11 años y proviene de una familia en la que su padre y su abuelo ya trabajaban en la industria del papel.

Joan González, Marcelino Oyarbide y Guillermo Pérez de Olaguer, en la

década de los 60, editaban una importante publicación de la que siempre han estado muy orgullosos, se trataba de la revista "Tenis Español" que tuvo una amplia difusión entre los aficionados al deporte.

Con tales principios, la nueva andadura empresarial tenía garantizada una sólida base de conocimientos

La filosofía empresarial de Agpograf se basa en cuidar, al máximo, los nexos establecidos con clientes, personal y proveedores

profesionales. Hoy el accionariado lo forman los tres socios citados, a partes iguales.

SEGUNDA GENERACIÓN

Durante la recogida de información, para preparar este reportaje, ya se puso de manifiesto que la segunda generación desempeña tareas de plena responsabilidad, y constituye

la mejor garantía de continuidad futura.

Montserrat González ocupa la Dirección General, mientras que Elisenda González dirige la Producción y que Begoña Oyarbide es responsable de Calidad de la empresa. Las Finanzas son responsabilidad de los hermanos Jesús y Sara Pérez de Olaguer.

Cuando se visita Agpograf, durante una mañana normal de trabajo, se tiene la sensación de que el cambio generacional se está produciendo de una forma transitoria y sin riesgos. Los socios fundadores, a pesar de que alguno de ellos dice que casi ya está jubilado, visitan la planta productiva, dan consejos y, en algunos casos, mantienen las relaciones con clientes con los que existen vínculos de gran proximidad.

Agpograf, que se constituyó como sociedad anónima en 1981, dio el verdadero paso hacia el futuro en 1987, cuando generalizó el uso del offset en su planta, al adquirir máquinas de imprimir Heidelberg de cuatro colores, en distintos formatos.



Vista parcial del departamento de encuadernación y acabado

A juicio de sus accionistas, este hecho fue el verdadero motor del despegue industrial, que configuró la senda de crecimiento y de rentabilidad actual. Otro gran salto cualitativo y cuantitativo se produjo en el año 2001, cuando se puso en marcha un ambicioso plan de inversiones, que consistía en la adquisición de unas nuevas instalaciones de más de 4.000 metros cuadrados, ubicadas en la calle Pujadas, 124 en Pueblo Nuevo (Barcelona).

LAS INSTALACIONES

Con este paso tan importante, Agpograf dispuso de la plataforma que le permitiría un crecimiento en los equipos productivos. Pueblo Nuevo ocupa un área de gran interés logístico que ha sufrido una gran transformación y mejora durante los últimos años. Al ubicarse allí, la empresa cuenta con la ventaja de tener una moderna nave industrial, situada en un verdadero centro de negocios con acceso inmejorable a todas las vías de comunicación disponibles.

Las instalaciones son inmejorables, como corresponde a una sólida y moderna edificación de planta y piso, que proporciona unos espacios diáfanos con pocas columnas y una gran luminosidad exterior en todos los departamentos. Es destacable, como lugar privilegiado, el que

ocupan las oficinas y muy en especial las destinadas a la atención al cliente. Tiene grandes ventanales al exterior y es una expresión clara de la importancia que la citada atención al cliente tiene para la Dirección de esta empresa.

Agpograf cuenta hoy con un potente parque de maquinaria de diversos formatos, dentro del cual destacan por su tecnología y capacidad productiva, las Speedmaster 102 de ocho y de diez colores.

Con un estilo muy llano y sin querer dar demasiada importancia al comentario Joan González dijo, durante la visita: "...No queríamos dejar una empresa anticuada, con maquinaria vieja a nuestros hijos y creemos que lo hemos conseguido".

Desde luego la frase refleja una manera de presentar la estrategia empresarial alejada de toda grandilocuencia y afectación, cuando el volumen y la intensidad de las inversiones realizadas justificarían



Los socios fundadores de Agpograf, de izquierda a derecha, Marcelino Oyarbide, Joan González y Guillermo Pérez de Olaguer



La nueva generación de Agpograf, de izquierda a derecha, subidas en el estribo de la máquina, Elisenda González y Sara Pérez de Olaguer. Abajo, Montserrat González, Begoña Oyarbide y Jesús Pérez de Olaguer.

otra forma de exponer las razones de unos empresarios que han conseguido grandes éxitos.

nuevas reglas de los mercados abiertos y, sobre todo ello, desarrollar una profesión que aman intensamente.

RETOS DE LA COMPAÑÍA

La firma Agpograf se halla en unos momentos de gran importancia, con muchos retos que afrontar, pero su equipo directivo se siente y se expresa optimista.

Manifiestan, con verdadera convicción, un optimismo vital, siempre presentado con gran moderación y respeto que les lleva a transmitir su alegría en afrontar con buenos medios el inicio de este nuevo milenio. Desean ser una empresa del siglo XXI y se han preparado a conciencia para ello.

Su filosofía se basa en cuidar los nexos establecidos con clientes, personal y proveedores para poder superar, con éxito, los cambios de tecnología, las

Sirven principalmente al mercado local, de Barcelona, pero ya comienzan a aprovechar las oportunidades que ofrece el pertenecer a la Unión Europea.

Como certificado y colofón de una gestión de calidad, desde el año 2000 Agpograf cuenta con el certificado UNE-EN-ISO-9002:1994.

Durante el año 2004 la empresa también obtuvo la certificación ISO 9001:2000. Durante la visita para preparación del reportaje, estuvo presente Wolfgang Roth, Director de Ventas de Heidelberger Druckmaschinen AG, acompañado por la Dirección de Hartmann así como de los responsables comerciales que atienden a Agpograf.

Wolfgang Roth, con amplia experiencia internacional, tuvo palabras de admiración hacia los propietarios de Agpograf. Les manifestó que la empresa se halla preparada para competir en los mercados internacionales, dada la excelente dotación tecnológica de que dispone, sin olvidar la demostrada competencia profesional de los fundadores y de la actual generación de jóvenes que dirige la empresa. ■



En el área de corte, la primera de las guillotinas Polar 115 en pleno rendimiento

GRÁFICAS LEÓN

Extraordinario incremento de la producción con la Speedmaster SM 52 de cuatro colores

En el barrio de la Paz, en Zaragoza, muy cerca del centro de la ciudad, sede de la próxima Exposición Universal de 2008, se encuentra Gráficas León. Empresa

especializada en la elaboración de etiquetas para colchones, en los últimos tres años el ritmo de producción de esta compañía ha sido excepcional.



Ángel León con su esposa, Pilar Martín, sus hijos Julio, a la izquierda, y Daniel junto a Yolanda, esposa de Julio, a la derecha y en el centro su nieto, Alejandro

Angel León, propietario de esta compañía, cuenta con una amplia experiencia en las artes gráficas. Estuvo dos años en una imprenta en Suiza, unos años en La Comercial, en el Prat de Llobregat, Barcelona, de donde regresaría a su ciudad natal para casarse. En Zaragoza trabajó en varias empresas hasta 1982, año en el que con la inestimable ayuda de su esposa, Pilar Martín, iniciaron su trayectoria empresarial.

La primera máquina de imprimir de Gráficas León fue Minerva de aspas. Si bien sus inicios fueron modestos, el buen hacer y la gran profesionalidad de Ángel León facilitó el que, día a día, la cartera de clientes y pedidos aumentasen, al tiempo que el nombre de esta empresa era cada vez más reconocido en Zaragoza. El paso siguiente fue en 1984 con la entrada del offset. “Desde que empecé en el sector gráfico, siempre he trabajado con Heidelberg. Tenía y tengo una gran amistad

con Antonio Notivol, de Hartmann, en todo momento nos ha dado el mejor consejo, y... ¡a la vista está!, el crecimiento de nuestra empresa es imparable”, comenta Ángel León.

La siguiente compra, asesorados por Leo Lukacs, delegado de zona de Hartmann, fue un GTO de dos colores. Esta máquina supuso un avance tecnológico muy importante para esta compañía.

En el año 2000 adquirieron un nuevo local con más de 200 metros

cuadrados, sito en la calle Pensamiento, su domicilio actual. La siguiente inversión, en el 2002, fue la adquisición de la primera Speedmaster SM 52 de dos colores. En Gráficas León el ritmo de trabajo en esos momentos era altísimo, tenían que trabajar los fines de semana incluidos los domingos y festivos. Después de tres años con la SM 52-2, para poder cumplir con todos los compromisos pactados con sus clientes, Ángel León empezó

“Con la Speedmaster SM 52 de cuatros colores hemos ganado un 60 por ciento de producción”

ÁNGEL LEÓN

a plantearse la adquisición de una Speedmaster SM 52-4: “Con esta máquina hemos ganado un 60 por ciento de producción, lo que nos permite ir más sosegados y poder descansar los días festivos”, comenta muy satisfecho Ángel León.

ESPECIALIZACIÓN DE LA EMPRESA

La especialización de esta empresa es la impresión de etiquetas para colchones. Imprimen sobre raso con tratamiento termosellado, lo que permite que la etiqueta no se tenga que coser a la tela, trabajan con unos soportes bastante especiales. Son unos trabajos muy artesanales y, generalmente, muy complicados que requieren mucho cuidado tanto en impresión como en el acabado. Todas las etiquetas llevan estampación, para ello utilizan las Minervas.

“Antes con la de dos colores teníamos que hacer dos pasadas de máquina y, entre una pasada y otra, para que se secase el trabajo



Ángel León, con sus hijos Daniel y Julio, y Alfredo Notivol, de Hartmann

teníamos que esperar de 24 a 48 horas antes de poder imprimir la etiqueta”, explica Ángel León. Esta especialización, tan específica, les permite dar servicio a las empresas de colchonería más importantes de España. Además de las etiquetas, también elaboran folletos, catálogos, tarjetas... todo tipo de trabajo, desde el montaje e impresión hasta el acabado y entrega del pedido.

SEGUNDA GENERACIÓN

Desde hace unos años, los hijos de Pilar Martín y Ángel León han entrado a formar parte de la compañía, en la que están totalmente integrados y que, con tanta ilusión, crearon sus padres hace casi 25 años. Julio León es responsable de los departamentos de producción y comercial, y Daniel León es responsable de la administración.

Es encomiable la evolución de Gráficas León a lo largo de toda su

historia, y sobre todo, en los tres últimos años el crecimiento ha sido imparable, lo que ha permitido que esta empresa familiar esté muy preparada tecnológicamente gracias a las inversiones realizadas. ■



**Ángel León,
gerente de Gráficas León**



El río Ebro a su paso por la ciudad de Tortosa

IMPRENTA QUEROL

Cien años de una historia de impresión

Los cien años de historia que avalan a esta empresa familiar se deben, sin lugar a dudas, al amor por el trabajo bien hecho, al compromiso con sus clientes y al ir un paso por

delante en las inversiones de nuevos equipos. En mayo de este año han instalado una Heidelberg PM 52 de dos colores y una guillotina Polar 115 X, ambas de última generación.



Josep Querol Climent, gerente de Imprenta Querol

El pasado 9 de junio de 2005, Imprenta Querol celebró el centenario de su existencia junto con la inauguración de las instalaciones de su nueva empresa, Etiquer, especializada en la elaboración de etiquetas autoadhesivas. Al acto asistieron, entre otros, el alcalde de Tortosa, Joan Sabaté, los escritores Ramon Miravall y Josep Subirats Piñana, los miembros de la familia Querol, que son la tercera y cuarta generación familiar, proveedores, amigos y profesionales que desarrollan su actividad en Imprenta Querol.

INICIO DE LA HISTORIA

Según consta en el archivo del Museo Municipal de Tortosa, el 9

de junio de 1905, los hermanos Enrique Querol Beltri, estanquero, y Pepe Querol Beltri, escritor y periodista, abrieron un taller de imprenta en la calle del Carmen, número 3, de Tortosa.

En sus inicios dedicaron su actividad a la confección de periódicos y libros. Son destacables las ediciones de literatura local, "Código de la Costumbres escritas de Tortosa", (1905-1912); la revista "La Zuda", (1913-1933), "Espurnes de la llar", varias ediciones... Editaban, también, el diario "La Llibertat" y durante el mandato de la República se imprimieron series de billetes-moneda de ayuntamientos de la zona.

Josep Querol Climent, actual administrador de la empresa, nos mostró las ediciones de libros y revistas de principios del siglo XX que conserva con gran cariño. Estas ediciones se pueden ver en los expositores del pequeño museo de la Imprenta Querol.

Una vez finalizada la guerra civil, se hizo cargo de la empresa la

segunda generación, Enrique Querol Vinaixa, que con la ayuda de los operarios y la colaboración de clientes y amigos y su buen talante, consiguió vencer las dificultades y levantar de nuevo la imprenta.

A mediados de los años sesenta empezó una importante renovación de maquinaria al tiempo que la

Las últimas adquisiciones de Imprenta Querol, una Speedmaster PM 52-2 y una Polar 115 X, confirman la apuesta de esta empresa por la tecnología de última generación

cartera de clientes crecía de forma considerable.

En octubre de 1975 se hizo cargo de la empresa, tras la muerte de su padre, Josep Querol Climent, la tercera generación. Con él empieza una

nueva dinámica de modernización, en la cual se hizo una importante inversión en nueva maquinaria.

LA ENTRADA EN EL OFFSET

En el año 1981 acceden a la impresión offset con una Solna 125, a la que sigue, en 1983, el primer equipo de fotocomposición iniciando así la verdadera transformación. En 1986 entra la segunda prensa de offset, la popular GTO de Heidelberg. La tipografía quedó minimizada para producir pequeñas impresiones.

Estos cambios, innovaciones y sobre todo las ampliaciones, hicieron que el local de la calle del Carmen se quedara pequeño, por lo que compraron un terreno en el Polígono Industrial Baix Ebre, en donde se edificó la nueva nave de más de 1.200 metros cuadrados. Desde enero de 1993 es la sede de Imprenta Querol, S.A.

En 1998 entra la primera máquina de imprimir de gran formato, la Speedmaster SM 102 de dos colores, que mejora mucho el mercado



Josep Querol, con su hija Yolanda, frente a la nueva Speedmaster PM 52



Josep Querol, con los comerciales de Hartmann, Jaume Pujol y Sergio Egea

de la cartelería y la edición. En febrero de 2000 llega la que aún hoy es la estrella de la empresa, la Speedmaster SM 72 de cuatro colores; con esta máquina Imprenta

se inauguró oficialmente el mismo día en que la empresa cumplía su centenario. La nueva empresa está equipada con una máquina de impresión flexográfica de 6 colores,

El equipo humano y el buen ritmo de sus inversiones han hecho posible que esta empresa centenaria sea pionera en la provincia de Tarragona

Querol se sitúa como la empresa más avanzada en la impresión en color de las comarcas del "Ebre". En el 2002 se renueva toda el área de pre-impresión con nuevos equipos. En post-impresión adquieren una guillotina Polar 78 ES y una plegadora Heidelberg Stahlfolder TI 52 Proline.

A finales de 2004 se inicia el proceso de creación de una nueva empresa, la filial Etiquer, S.L., que

secado UVI y dos troqueles rotativos para la impresión de etiquetas autoadhesivas en bobina, además de una inspeccionadora y una rebobinadora.

Las últimas adquisiciones, una Heidelberg Speedmaster PM 52 de dos colores y una guillotina Polar 115 X, se han hecho a finales de mayo de 2005.

LA CUARTA GENERACIÓN

La cuarta generación de esta empresa familiar, M^a José, Anna, Yolanda, hijas de Josep Querol, junto con sus maridos, Ramón, Manel y Joan, garantizan la continuidad de las dos empresas, que sin duda seguirán las premisas de su progenitor: el amor al trabajo de calidad y el trato inmejorable con los clientes.

El ritmo de inversiones y la apuesta por las nuevas tecnologías, junto al gran equipo humano que componen Imprenta Querol, han hecho posible el titular de este reportaje: Cien años de una historia de impresión. ■



La guillotina Polar 115 X, una de las últimas adquisiciones de Imprenta Querol



Vista parcial de los talleres de impresión de Imprenta Graficsol

IMPRENTA GRAFICSOL

Gran calidad y servicio en la Costa del Sol con Heidelberg

Imprenta Graficsol cuenta con una trayectoria que supera los treinta años en el sector gráfico marbellí. Fieles a Heidelberg, cuentan de varias máquinas de imprimir de la serie Printmaster,

con uno, dos y cuatro cuerpos impresores, inversión y un amplio programa de accesorios. Disponen de todas las posibilidades para trabajar de manera flexible y rentable.

El municipio de Marbella es el referente de la Costa del Sol. Turistas del todo el mundo visitan todos los años sus costas y muchos extranjeros deciden residir en esta ciudad que reúne innumerables atractivos turísticos, culturales, deportivos y comerciales.

El término municipal se compone de varios núcleos de población: Marbella, con un centro histórico morisco y andaluz de callejuelas adornadas de flores; Puerto Banús, famoso por tener el puerto depor-

tivo más importante de Europa o las fantásticas playas de San Pedro de Alcántara entre otros.

UN POCO DE HISTORIA

Graficsol vio la luz en 1974, momento en el cual se consolidaba la industria turística en España, y muy concretamente, la Costa del Sol atravesaba por un imparable crecimiento económico.

El artífice de este proyecto empresarial, Francisco Bernal Caracuel, que aportaba gran experiencia en las artes gráficas, compró la licencia de

una pequeña imprenta de Málaga; al poco tiempo, compró la primera minerva Heidelberg de aspas, a la que seguirían una guillotina Polar, la segunda minerva, una GTO 46 y una KORS, con estas máquinas la capacidad productiva de Graficsol aumentó considerablemente.

En 1988 se traslada a un local de más de 1.000 metros cuadrados, unas modernas y luminosas instalaciones muy bien ubicadas en primera línea del polígono industrial y hoy en día ya, en el casco de la ciudad, que les permite ampliar su



Fachada de Imprenta Graficsol en Marbella

parque de maquinaria y dar salida a los innumerables pedidos que reciben diariamente, de los que destacan: los folletos de gran diseño y calidad, revistas, cartelería, edición y todo tipo de trabajo comercial.

Más del 90 por ciento de los trabajos que se elaboran en esta compañía están dirigidos al sector del turismo, importantes cadenas hoteleras,

apasiona. El es quien nos ha guiado y mostrado todas las instalaciones de Graficsol. Frente a una GTO nos explicaba: "Si se desmonta una máquina que no sea Heidelberg, las coronas, los acabados y el cuidado con que esta hecha cada pieza, se ve rápidamente que no es lo mismo. Cuando se desmonta una máquina se ve la fundición, el acabado de la máquina, ¡es tan minucioso!"

Graficsol es un cliente representativo de la serie Printmaster de Heidelberg; sus últimas instalaciones han sido, una GTO-4 de cuatro colores y una GTO-2 de dos colores. Le preguntamos a Juan José Moreno qué características o diferencias destacaríamos de Heidelberg.

"El tiempo que está la máquina rindiendo, si lo comparamos con otras máquinas, es mucho más largo, las Heidelberg no tienen problemas de desgaste. Nos proporcionan un alto nivel de calidad y reducen considerablemente los tiempos de preparación. Un ejemplo bien claro es el de la GTO, con todos los años que lleva en el mercado y sigue siendo una máquina excelente".

Graficsol cuenta con una plantilla, joven y muy consolidada, formada por 15 personas con gran experiencia.

La profesionalidad y el rigor con que cumplen los plazos de entrega de todos los trabajos, y el trato exquisito con sus clientes, han situado a Imprenta Graficsol en un lugar privilegiado en el sector gráfico de la Costa del Sol. ■

60.000 clientes en todo el mundo confían en las prestaciones de la Printmaster GTO 52 desde hace años

agencias de viaje, espectáculos y restaurantes figuran en su cartera de clientes, para los que la rapidez y la calidad son primordiales.

HEIDELBERG PRINTMASTER GTO

Juan José Moreno, jefe de taller de Imprenta Graficsol, lleva muchos años en el oficio, lo que le ha condecorado un gran conocimiento y experiencia como impresor, trabajo que le



En Graficsol el buen ambiente laboral se manifiesta constantemente

Heidelberg amplía las opciones en el “Pequeño Formato”

La Speedmaster SM 52 + LD dispone, en la misma máquina, de un cuerpo de lacado conjuntamente con un cuerpo especial de troquelado

La empresa Heidelberger Druckmaschinen A.G. ofrece la versión LD, en las Speedmaster SM 52, desde finales de 2004. La SM 52 + LD, imprime, barniza y troquea en un solo paso.

La abreviación LD sirve para definir a la Speedmaster SM 52 dotada con, L = cuerpo de barniz y D = cuerpo de troquelar en línea.

La Speedmaster SM 52 + LD proporciona a los impresores la oportunidad de hacer ellos mismos todo el proceso de impresión y de manipulado. Ofrece una extensa variedad de servicios, los cuales ayudarán a optimizar la productividad del flujo de trabajo y, de esta manera, aumentar los márgenes comerciales. El incremento de la productividad y un mayor valor añadido hacen que, incluso en tirajes cortos, se obtenga una clara reducción en los costes. La SM 52 + LD es, también, un factor clave y decisivo en la diferenciación de la competencia.

El sector de la impresión comercial está experimentando una clara tendencia hacia los productos que requieren, de manera creciente, complejas formas de acabados como por ejemplo, adhesivos, foldings y carpetas para CD's. El barnizado en línea brinda la oportunidad de aplicar un barniz de protección, como acabado adicional. Ahora se pueden realizar barnices especiales, con pigmentos metálicos, gracias al nuevo cuerpo de barnizado en línea con “Racleta de Cámara”.

EL PEQUEÑO FORMATO CON EL ACABADO EN LÍNEA

Heidelberg presentó por primera vez la Speedmaster SM 52 +D, con el



La Speedmaster SM 52 + LD, imprime, barniza y troquea en un solo paso

cuerpo de troquelado en línea, en la Ipex 2002, Birmingham. Numerosas conversaciones con los clientes mostraron un interés real por el barnizado en línea. Heidelberg respondió a esas demandas desarrollando una solución a la medida de los clientes: la Speedmaster SM 52 + LD. Un sistema que permite perforar, troquelar, hendir y hacer cortes tipo Kiss-cut, sin estar limitados a líneas rectas. La Speedmaster SM 52 tiene que estar equipada con el sistema UV para

poder imprimir, barnizar y troquelar en un solo paso, y estar configurada con un secador Interdeck después del último cuerpo impresor para secar la tinta UV; por último, el pliego pasa al cuerpo de barnizado para la aplicación del barniz. El troquelado se realiza sin ninguna dificultad, incluso si el barniz está húmedo.

Los soportes a imprimir de hasta 0'5 mm, se pueden troquelar, hendir y barnizar, obteniéndose unos productos con alto brillo. La posibilidad de



La plancha de troquelar va montada encima de un cilindro magnético, al cual queda fijada debido a la fuerza magnética del mismo.

imprimir soportes gruesos de hasta 0'6 mm, está disponible como opción en máquinas de impresión en línea. La SM 52 +LD alcanza velocidades de hasta 15.000 pliegos/hora y está disponible en máquinas de cuatro hasta seis colores, con o sin retirada.

MÁS POSIBILIDADES DE ACABADO

El nuevo cuerpo de barnizado con raqueta de cámara permite, inclusive, aplicar barnices pigmentados, como por ejemplo, barnices metálicos (plata, oro o efecto perlado) y blanco opaco. Esto significa que los talleres de impresión pueden conseguir una amplia variedad de efectos con estos barnices, así como aplicar una exacta y precisa capa de barniz.

El cuerpo de barniz con raqueta de cámara se suministra en lugar del sistema de Heidelberg de dos rodillos, siendo seleccionado por el cliente el tipo de trama que quiere en los rodillos tramados.

TROQUELADO, HENDIDO Y EXTRACCIÓN DE LOS RETALES

El cuerpo de troquelado en línea está situado después del cuerpo del

lacado. Los troqueles reutilizables van colocados encima del cilindro magnético. El cilindro magnético está equipado con un sistema de registro y una regla facilita el posicionamiento del troquel.

Los troqueles tienen una marca en el centro del borde frontal; así, el impresor puede fijar el troquel en el cilindro magnético con ayuda de la regla de posicionamiento. Esto ayuda a la colocación del troquel. A continuación el operario hace los ajustes finos de los registros lateral, circunferencial y diagonal a través del Prinect CP 2000 Center. La profundidad del troquelado se puede ajustar, también, a través de Prinect CP 2000 Center, con una precisión de 5/1000.

Opcionalmente, está disponible un dispositivo de extracción automática en línea del desperdicio (restos) del troquelado. Esto elimina los tiempos invertidos en la limpieza de retales, hecha manualmente.

Un sistema de troquel "macho-hembra" se utiliza para realizar los hendidos. Los correspondientes troqueles de hendido (troquel hembra), son fijados en el cilindro impresor

y utilizados además del propio troquel. Gracias al sistema de troqueles "macho-hembra", sólo se tarda

Las soluciones de Heidelberg para las imprentas comerciales tienen una sólida base con la automatizada Printmaster QM 46 y la flexible GTO 52

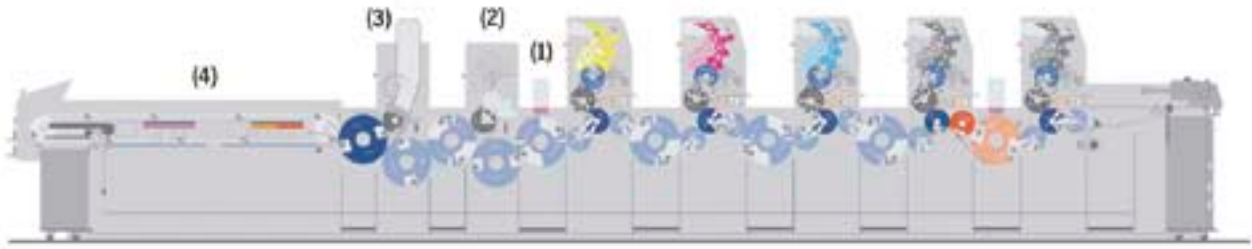
de 10 a 15 minutos para ajustarlo, asegurando un bajo coste de producción en tirajes cortos, como por ejemplo, en cartón folding. Este sistema puede también utilizarse para hendir y troquelar material de un grosor hasta 0'5 mm.

HEIDELBERG: COMPROMETIDA CON EL "PEQUEÑO FORMATO"

Para los impresores comerciales, en particular, es importante tomar la decisión correcta de inversión, para el futuro. Partiendo de los muchos años de experiencia en



El proceso de hendir es realizado por un troquel "hembra" y dos troqueles "macho", los cuales van montados en el cilindro magnético



1. Secador Interdeck después del último cuerpo impresor.
2. El barniz ultravioleta se aplica en tintas secas.
3. El troquelado se realiza con el barniz ultravioleta húmedo.
4. El barniz ultravioleta se seca en la salida prolongada.

La combinación de barnizado y troquelado, es posible en máquinas SM 52 + LD, que estén preparadas para UV. Se requiere en esta configuración un secador Interdeck situado después del último cuerpo impresor para secar las tintas UV.

el “pequeño formato”, Heidelberg ofrece una gama de productos muy completa, enfocada especialmente a este sector de mercado. Estos

La SM 52 +LD alcanza velocidades de hasta 15.000 pliegos/hora y está disponible en máquinas de cuatro hasta seis colores, con o sin retirada

productos están en constante desarrollo, lo cual es el resultado de tener una comunicación directa con los clientes.

Las soluciones de Heidelberg para las imprentas comerciales tienen una sólida base, empezando por la automatizada Printmaster QM 46 y la flexible GTO 52, con un récord histórico de más de 100.000 cuerpos impresores instalados.

Para proveer a estos clientes con la opción de aumentar su productividad de acuerdo con un nivel de inversión adecuado, Heidelberg ofrece la Printmaster PM 52, que se puede equipar de acuerdo a las necesidades de cada cliente, haciendo la máquina a su medida, tanto en equipamiento como en inversión.

La Speedmaster SM 52 con su versatilidad de configuraciones y variedad de modelos, desde un color hasta máquinas de ocho colores, está posicionada como la máquina de más Alta Calidad, dentro del sector de mercado de impresión del formato A-3.

La Speedmaster SM 52 está avanzando a pasos agigantados en el sector del mercado industrial de la impresión, con la nueva opción de cuerpos para barnizado, configuración UV y troquelado en línea. ■

Datos históricos de la impresión en “Pequeño Formato”

Drupa 1972 Presentación GTO 46-1

Drupa 1976 Presentación de los modelos GTO de 2 y 4 colores con dispositivo inversor.

Drupa 1980 Presentación de la GTO 52 (36x52 cm.).

Drupa 1984 Presentación GTO 52 de cinco colores

Drupa 1990 Presentación GTO 52 con marcador de escalerilla

Drupa 1995 Presentación de la SM 52 de 1 a 6 colores, incluyendo dispositivo inversor, y la Printmaster QM 46 de 1 y 2 colores.

Drupa 2000 Presentación de la Speedmaster SM 52-5+L, y del proyecto del troquelado en línea.

Introducción del sistema de Control CP 2000 para la Speedmaster SM 52

Año 2002 Printmaster GTO 52 – 100.000 cuerpos impresores

Drupa 2004 Presentación de la Printmaster PM 52 de 1 a 5 colores

La Speedmaster SM 52-8-P (con dispositivo inversor) y la opción para imprimir materiales gruesos hasta 0,6 mm.

Año 2004 Speedmaster SM 52: 20.000 cuerpos impresores

Printmaster QM 46: 10.000 unidades

Speedmaster SM 52, con el cuerpo de barniz (UV), conjuntamente con el troquelado en línea

Año 2005 Speedmaster SM 52 con cuerpo de barniz en línea y con el sistema “Racleta de Cámara”

comienzos del XVIII apareciesen en Italia las primeras etiquetas comerciales para designar el contenido. Eran pequeños documentos que certificaban la calidad de la bebida, el año de la vendimia, el contenido y la casa productora. Los ingleses, los franceses y los alemanes, a principios del XIX también empezaron a usar el papel engomado, adherido al frontal de la botella por la simple necesidad de competir y atraer la atención hacia el producto.

Sin embargo, no fue hasta las primeras décadas de 1800 cuando empezaron a multiplicarse el número de etiquetas para el comercio del vino, que tuvieron su pleno apogeo a

finales de 1800 y a comienzos del siglo XX. En estas etiquetas, que se llamaban cromos, se reflejaba el sello del artista y del impresor y eran verdaderas obras de arte, litografías hechas a la piedra, salidas de la imaginación de los artistas locales de las zonas vinícolas de toda Europa: Francia, Alemania, Italia y España.

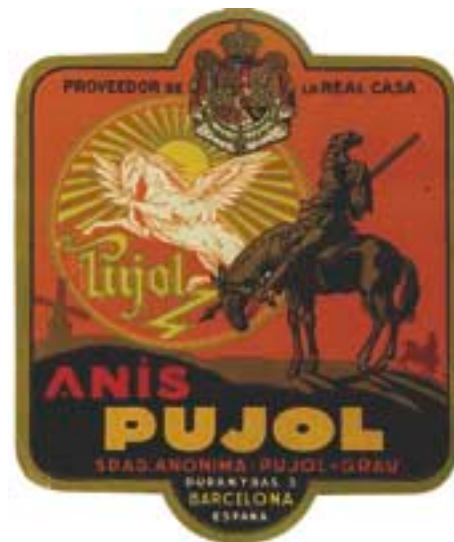
La etiqueta es el plano que nos guía un poco por la senda del vino, su estampa publicitaria, su identificación y el reclamo para llamar la atención



Fue el intercambio de bebidas en Europa lo que originó el comienzo de su coleccionismo. Saltaban a la vista que eran obras de arte, además de toda una lección publicitaria, hasta el punto de que los productores de licores —viendo el éxito que tenían en los vinos— copiaron la fórmula para sus botellas, pero con motivos diferentes.

ADAPTACIÓN A LOS MOVIMIENTOS ARTÍSTICOS

Pasa el tiempo y las etiquetas se adaptan a los movimientos artísticos, en toda una amplia variedad de temas: mariposas, aves, caza, la tauromaquia, la vendimia, las estampas callejeras o las figuras de los grandes personajes de la época tienen cabida en estas pequeñas hojas realizadas en altorrelieves y estampadas en oro y colores. Sin olvidar, por supuesto, las dedicadas a las escenas históricas, a las grandes batallas, a los símbolos patrióticos evocadores de la época colonial, a los nuevos países y a los asuntos religiosos, que abarcaban a todas las figuras del santoral.



Las etiquetas de los vinos para la misa y las de los caldos dulces, tan del agrado del clero, mujeres y niños, son de lo más divertido y también de las más antiguas que se conservan en España, junto con las de los vinos de Málaga y Jerez, que ya en el siglo XIX tenían fama internacional. Y fue en la segunda mitad del XIX cuando la litografía, descubierta en Alemania en 1796, llegó a Andalucía y al vino, que ya se comercializaba en botellas, se aprovechó del descubrimiento para su publicidad.

Todas las buenas y antiguas etiquetas de vino españolas son casi siempre de Málaga (durante milenios fue conocido como «Vinum Malacitanum») o de los caldos de Jerez (El Puerto, Sanlúcar, Puerto Real y Jerez), que, a finales del XIX, ya se exportaban a Europa, EE.UU. y Cuba. En La Habana hay un buen mercado de etiquetas antiguas, pues los bodegueros de Jerez las hacían especiales para este país. A veces, una plancha común servía para todos los bodegueros y cada cual ponía allí su nombre. Normalmente tenían como ilustración la figura de una mujer española ataviada con mantón y abanico. En otras ocasiones eran Colón y las escenas del Descubrimiento de América los



que servían como publicidad de estos caldos que se enviaban a América a finales del siglo XIX.

Pero lo curioso de las etiquetas de Jerez es que en casi todas ponían el lema de «Proveedor de la Real Casa», con el escudo de la Monarquía, que ya en la época «vestía» mucho. Los autores eran pintores locales y, curiosamente, en lugar de aparecer su nombre, lo que figuraba en la mayoría de las etiquetas era el de la casa donde se imprimían, una peculiar forma de hacerse publicidad. Las bodegas «Molina y Compañía» hicieron una colección de etiquetas con figuras de vistosas y guapetonas mujeres para su vino fino, oloroso, manzanilla y el anís seco, bautizada pronto por los coleccionistas como «la porno». Además, en las etiquetas de los vinos de la Primera República, para reflejar un aire de libertad, salían las mujeres con los pechos al aire.

LAS «MODELOS» DE LA ÉPOCA

Señoras gordas, pechugonas, ataviadas con abanicos, peinetas, unas veces sentadas y otras de pie o bailando, solas o en grupo, eran las ilustraciones más frecuentes, con divertidas inscripciones, como la de la Bodega Barceló e Hijos de Málaga que rezaba: «Esta es

Carmen, la más fea de nuestra tierra», lo que no deja de ser una peculiar forma de vender el vino.

Muchas bodegas de Jerez ponían la inscripción en inglés y, cuando se trataba de vinos dulces, no tenían ningún reparo en utilizar a los niños como reclamo, pues estos vinos eran considerados como un auténtico reconstituyente para «niños inapetentes y ancianos débiles». Basta con ver algunas con la figura de la Virgen o de cualquier santo, que llevaban la inscripción «Vino para enfermos», cuando estos caldos dulces no bajan de los 18° de alcohol, algo realmente «milagroso y medicinal». Las etiquetas de los vinos para misa tenían un encanto especial y todo lujo de detalles litúrgicos. Jesucristo rodeado de los apóstoles, Moisés y las Tablas de la Ley, David con el

Las etiquetas del vino han reflejado en su universo iconográfico la ruptura ideológica y mental que sufrió la sociedad española y europea a partir de mediados del XIX.

arpa, Noé en el arca, san Ignacio, el apóstol Santiago, la Virgen del Carmen, santa Gemma, León XIII o san Cayetano eran las figuras más representativas de estos vinos, que también incluían etiquetas con las escenas cotidianas que surgen detrás de la sacristía, como la de los monaguillos echando un trago de las vinajeras sagradas o robando el vino de misa, que, curiosamente, durante la Ley Seca fue el único vino permitido en Estados Unidos. Cercos dorados, guirnaldas de racimos, uvas, hojas de parra, sarmientos. Eran los motivos decorativos

más comunes para enmarcar las figuras de los grandes personajes de la época, empezando por las de los Reyes. Don Alfonso XIII, Doña Victoria Eugenia o la Infanta Isabel, «La Chata», aparecen en las etiquetas. También los presidentes del Gobierno de las distintas épocas o los grandes políticos que, junto a los toreros de fama, forman un peculiar abanico de personalidades que, sin querer, fueron el reclamo publicitario más peculiar del vino. Ya por aquel entonces algunas bodegas hacían etiquetas personificadas para encargos, un poco al estilo de lo que hoy está tan de moda. Se las hicieron maravillosas a Primo de Rivera, a Cánovas del Castillo, a Prim, a Castelar o a



Ramón Franco, creada por la bodega jerezana del «Marqués del Real Tesoro». También aparecen en las etiquetas destacadas figuras, como el tenor Julián Gayarre o el escritor Pérez Galdós. Muchos conocidos pintores, entre ellos Julio Romero de Torres, realizaron etiquetas.

SELLO DE DISTINCIÓN

Eran la publicidad de la botella y el vino se vendía —como hoy— por la etiqueta. En algunas ocasiones incluían frases en concordancia con la imagen, como en la que las bodegas malagueñas de Fernando Barceló insertaron en su vino y que dice: «Gran vino distinción», y aparece una imagen con una pareja de los años 20 vestida de gala, mirándose tiernamente a los ojos, listos para asistir a un sarao.

El tamaño de las etiquetas, siempre con el mismo tema, variaba en función de la botella. Las había grandes, pequeñas y medianas. Y también enormes, para las garrafas de cinco litros que, generalmente, iban a la exportación.

UNIVERSO ICONOGRÁFICO

Las etiquetas del vino han reflejado en su universo iconográfico la ruptura ideológica y mental que sufrió la sociedad española y europea a partir de mediados del XIX.

La Fiesta Nacional y las grandes figuras del toreo han motivado espléndidas etiquetas de un colorido y una fuerza expresiva inigualables. Lagartijillo, Fuentes, Paco Madrid, Reverte, Belmonte, Litri aparecen como reclamo publicitario. Lo mismo sucedió con las escenas del flamenco, con los hechos relevantes de nuestra Historia, con nuestras tradiciones, fiestas, bailes y peculiares y divertidos personajes como las que hicieron con el rostro del famoso payaso Ramper.

Los años fueron pasando y, desde luego, el arte fue cambiando. Se vol-

vieron sencillas, simples, de diseño, pero algunas bodegas, que añoraban aquellas viejas etiquetas, no han querido desaprovechar la ocasión y han contratado a los artistas actuales para que se las hiciesen. Otras veces han reproducido un cuadro comprado para este menester, como ha sucedido en las Bodegas Palacios-Remondo, de La Rioja, que en sus etiquetas reproducen obras de Sorolla. O las del Marqués de Legarda, decoradas con

Los temas de las etiquetas son amplios y se han ido adaptando a las circunstancias de la vida.

un cuadro de Velázquez. O las bodegas Enate, en D. O. Somontano, que sólo embotellan ahora con etiquetas de cuadros de pintores como Saura, Eduardo Chillida, Antoni Tàpies, Eduardo Arroyo, Gustavo Torner, Salvador Victoria o Eduardo Torrijos. Hay casas que cuidan mucho las etiquetas y otras como los Vega-Sicilia, que sólo embotellan los mágnim de su selecto «Único» con etiquetas de famosos pintores españoles.

Los temas de las etiquetas son amplios y se han ido adaptando a las circunstancias de la vida. Así

surgió hace unos años la serie «Grandes cocineros», que ha servido a las bodegas Lan para etiquetar su vino. En ellas aparecen muchas de las «estrellas» españolas de los fogones: Ferrán Adrià, Juan Mari Arzak, Santi Santamaría, Subijana, Arguiñano.... Y, tras la cocina, el mundo de la moda se puso al servicio del etiquetado «vistiendo» en 2003 las botellas de varias bodegas de La Rioja alavesa. Ocho diseñadores se ocuparon de ello. Ángel Schlessler lo hizo para el «Muriel reserva del 96»; Antonio Pernas, para «Viña Lur Selección crianza 1999»; Devota y Lomba, para «Solagüen Reserva 1996»; Larrainzar, para el vino «Hereditad de Baroja Reserva 1998».

El papel ha sido el protagonista. Atrás quedó aquel antiguo y estuendo, de textura áspera, ideal para hacer la litografía. La técnica ha variado mucho y una gran mayoría de bodegas elabora etiquetas «de diseño», muy cuidadas; otras colocan pegatinas a sus botellas rompiendo todo el encanto que tenían aquellos viejos «cromos» que hoy cautivan a los coleccionistas. ■

Fuente: Los sábados de ABC (4-6-2005)

Autora: Carmen Fuentes

Fotografías cedidas por

José Luis Silleras, coleccionista





Frente a la Iglesia de los Santos Justo y Pastor, se encuentra Imprenta Artística

ARTES GRÁFICAS ARTÍSTICA

Servicios gráficos con la QM 46-2 en pleno centro histórico de Granada

La imprenta más antigua de Granada, Artes Gráficas Artística, es un referente en la historia de la ciudad. Por ella han pasado diferentes generaciones para las que han

elaborado todo tipo de tarjetas comunicando nacimientos y bodas. En toda la provincia es la imprenta que más participaciones de boda imprime.

Pocas ciudades pueden presumir de tanta historia y de tantos monumentos como Granada.

Cuenta con una Universidad en la que estudian 50.000 personas, que unido a los numerosos turistas que la visitan, la convierten en una ciudad muy dinámica y populosa. Tan sólo la Alhambra recibe cada año a más de 2.000.000 millones de visitantes. También son centros de gran interés sus barrios: el Sacromonte con sus cuevas de gran tradición flamenca, muchas de ellas convertidas en tablaos, y el más famoso de los barrios granadinos: el Albaicín con hermosas e intrincadas calles y plazas. Desde

la plaza-mirador de San Nicolás se tienen unas fantásticas vistas de la Alhambra, de Sierra Nevada y de la ciudad.

UN POCO DE HISTORIA

En Granada nos encontramos con Artes Gráficas Artística, la imprenta más antigua de la ciudad, abrió sus puertas en 1934, y desde entonces no ha cerrado ni un día. Ubicada en pleno centro de la ciudad, en la calle San Jerónimo, número 42, junto a la plaza de la Universidad, en donde se encuentra la Iglesia de los Santos Justo y Pastor, construida en 1575, alberga un espléndido retablo decorado por uno de los pintores más importantes de la

escuela granadina, Pedro Atanasio Bocanegra (1635-1689).

Desde 1986 la gerencia de Artes Gráficas Artística la componen: Ana Arriaga, responsable de la administración y clientes, y Jorge Cañabate, responsable de taller y producción. Personas de gran calidad humana, cuentan con una amplia experiencia en el sector gráfico.

La plantilla de esta empresa la componen cinco personas que durante todo el año, ofrecen unos trabajos integrales a sus clientes, desde el diseño a la impresión y acabado final del producto.

Entre los diversos trabajos comerciales que elaboran, destacan los tarjetones de boda. Ana Arriaga nos

comenta: “Artes Gráficas Artística es la empresa de Granada que más tarjetones de boda imprime, esto lo dicen nuestros proveedores. Empezamos haciendo los tarjetones de los padres, y ahora vienen los hijos a hacerlos también aquí, y... ¡los padres no se han divorciado! qué eso es lo bueno”.

La cartera de clientes de Artes Gráficas Artística la componen principalmente, hoteles, centros oficiales, comercios y particulares de Granada, Málaga y Jaén.

HEIDELBERG QM 46-2

Hace unos meses han instalado una Heidelberg QM 46-2. Esta máquina de imprimir es idónea para los trabajos que hacen en esta compañía. Dotada de un alto grado de auto-

La QM 46 ofrece una gran productividad en la impresión offset de pequeño formato

matización, la Printmaster QM 46 ofrece una gran productividad en la impresión de pequeño formato, los tiempos de preparación son mínimos, permite cambiar de pedido en poco tiempo y obtener una mayor eficacia en los trabajos.

“Las ventajas de la QM 46 son la sencillez, la rapidez, la gran calidad que se obtiene y el poco espacio que necesita. Es una máquina muy rentable. Nosotros hacemos tirajes a dos tintas de 500-1.000 a 20.000 sobres, cartas, y mucha remendería, que es básicamente para lo que la hemos comprado, para remendería a dos tintas. La QM 46 es tan versátil que hace prácticamente todos los trabajos. Tenemos unos trabajos que son muy difíciles de imprimir,



Ana Arriaga y Jorge Cañabate, en la derecha, de Artes Gráficas Artística, revisan unos trabajos con José Antonio Morillo, de Hartmann

por el tipo de papel y por el color y la trama del logo, nunca salían como yo quería, con la QM sale perfecto”, explica Jorge Cañabate.

Dotada de un alto grado de automatización, la QM 46 ofrece las mejores condiciones para trabajar con gran productividad en la impresión offset de pequeño formato. Los tiempos de preparación son mínimos: “con el Autoplate las planchas son muy fáciles de poner; es una máquina realmente automá-

tica, todo lo hace ella, hasta que no ha terminado un trabajo no hace falta limpiar. Estoy muy satisfecho, hemos hecho una gran inversión”, finaliza Cañabate.

Para los socios de Artes Gráficas Artística los pilares más importantes en que basan su negocio son la calidad y el servicio, y es por ello que han apostado por la Printmaster QM 46 que les permite dar respuesta a los requerimientos que sus clientes les solicitan. ■

IES EMILIO ALARCOS

Diseñar lo que otros leen

El Instituto de Enseñanza Secundaria Emilio Alarcos, de Gijón (Asturias) lleva impartiendo tres cursos el ciclo formativo de grado superior “Diseño y producción editorial”



Vista parcial de las instalaciones del Instituto de Enseñanza Secundaria Emilio Alarcos

Es en el ciclo de Formación Profesional “Diseño y producción editorial”, donde alumnos/as mayores de 18 años oyen hablar, probablemente por primera vez, del sistema offset, del huecograbado, de los fotopolímeros, del densitómetro y del I.G.T. Durante los dos años de este ciclo y, muy especialmente, en el último trimestre de prácticas en empresas gráficas, se forma a un profesional que deberá saber preparar un original para su impresión. El perfil del titulado es el de aquel profesional que, con los originales de texto y de imagen,

diseñará todo tipo de impresos (folletos, revistas, libros, publicidad) para conseguir vender un producto o comunicar una idea.

“El éxito en el mundo laboral depende sobre todo del alumno, de que busque nuevas vías porque es una profesión muy versátil”

Para ello, adquirirá conocimientos de las fases de producción en una empresa de artes gráficas, valorará el papel o las tintas más

adecuadas en cada proyecto; manejará los programas de diseño gráfico como Photoshop, Quark Xpress y Freehand; será capaz de llevar los temas de calidad, presupuestos o medioambiente en la empresa.

AULA DE ARTES GRÁFICAS

En el aula principal de artes gráficas 25 ordenadores entre PCs y Macintosh están conectados en red para compartir recursos. Un cañón proyector y las presentaciones Powerpoint se perfilan como sustitutos de la pizarra aún hoy insustituible. Dos escáneres, un

plotter, varias impresoras digitales, una cámara fotográfica digital, una mesa de luz... es el equipamiento de este aula, envidia del resto del instituto.

El taller de materiales es el otro espacio donde se imparte el módulo "materiales de artes gráficas" y cuenta con un cuarto oscuro donde una máquina procesadora revela los fotolitos. En este taller los alumnos/as realizan ensayos de calidad con aparatos como el micrómetro para medir el espesor del papel; el brillómetro que mide el brillo de un papel o una tinta; el densitómetro que indica la densidad o ennegrecimiento de una tinta; el higrómetro que mide la humedad del papel; el I.G.T. que realiza pruebas de impresión, etcétera.

PROFESORADO DEL CICLO

Hemos preguntado a las profesoras, que actualmente imparten este ciclo, qué opinión tienen sobre estos estudios. Estas han sido sus respuestas:



Alumnos en clase trabajando en los programas de diseño.

Beatriz Gutiérrez: "Se ha de estudiar bastante, y cuando los alumnos acaban y ya tienen el título, hay que seguir estudiando. La tecnología está en continuo cambio."

Teresa Arango: "El éxito en el mundo laboral depende sobre todo

del alumno, de que busque nuevas vías porque es una profesión muy versátil".

Almudena Lobo: "Yo creo que crear tu propia empresa, uniéndose varios y teniendo las ideas claras, es la mejor opción tanto para trabajar a gusto como para tener un sueldo digno".

Aurora Junquera: "Yo creo que esta profesión es muy bonita, y que los estudios están bien, sin olvidar que son una base para que cada uno siga aprendiendo. Pero no podemos olvidar la realidad laboral en Asturias, que desgraciadamente está muy complicada". ■

Autora: Aurora Junquera Cámara



Alumnos en clase

Instituto Emilio Alarcos

Desfiladero de los Arrudos, 1
33212 Gijón (Asturias)
[http://www.telecable.es/
personales/mbea](http://www.telecable.es/personales/mbea)
Tel. 985 31 21 31

LITOGRAFÍA IPAR

Una plegadora Stahlfolder KH 78 y un tren de alzado Stitchmaster ST 100.2 forman parte del plan de inversiones de esta compañía



De izquierda a derecha, Sergio Egea, de Hartmann, José Mari Peralta, de Litografía Ipar, Alfredo Notivol, de Hartmann y Jesús Fernández, de Litografía Ipar, frente a la plegadora Stahlfolder KH 78

Litografía IPAR, S.L. es una empresa que empezó su actividad el 2 de mayo de 1980, a partir de la unión de cinco trabajadores de una compañía de artes gráficas ya existente en Pamplona. Se formó como Sociedad Laboral, pero con el paso del tiempo y

conforme se iba ampliando la plantilla se convirtió en la actual Sociedad Limitada. En los últimos cinco años, Litografía Ipar ha realizado una inversión extraordinaria en nuevos locales y renovación total del parque de maquinaria.

Después de varios cambios en los componentes de la sociedad, actualmente la plantilla de Litografía Ipar está formada por cuatro socios y once trabajadores, todos con una gran preparación y antigüedad en la empresa.

NUEVA SEDE EN ORKOIEN

Hasta primeros del año 2000, ejercían su actividad en Ansoain

(Navarra), pero debido al cambio del ordenamiento urbano de dicho pueblo y a la necesidad de ampliar el negocio, se trasladaron al actual domicilio, sito en el Polígono Agustinos de Orkoien (Navarra). Disponen de unas instalaciones de 1.800 metros cuadrados, acondicionados para trabajar en las mejores condiciones y en las que destaca una moderna y funcional decoración en todos sus departamentos.

Litografía Ipar, realiza diversos trabajos para una amplia cartera de clientes, entre las que se encuentran importantes empresas de Navarra, grandes cadenas hoteleras y los principales centros oficiales y universidades de la Comunidad Foral de Navarra. También trabajan para empresas de otras comunidades y varios países europeos. Litografía Ipar dedica su actividad a imprimir trabajos de calidad, como



El tren de alzado Stitchmaster ST100.2 instalado en los talleres de Litografía Ipar

catálogos de empresa, folletos, carteles, libros, calendarios y otros impresos.

La prioridad de la empresa, está más dirigida a la calidad de los trabajos que a la cantidad.

Litografía Ipar ha realizado diversas inversiones en estos últimos años. Dos máquinas de imprimir en formato 70x100 de cuatro y cinco colores, sistema directo a plancha y la más avanzada tecnología de Heidelberg: una plegadora Stahlfolder KH 78 y un tren de alzado Stitchmaster ST 100.2, para la encuadernación.

PLEGADORA STAHLFOLDER KH 78

La nueva generación de plegadoras de la serie KH de Heidelberg, por su modularidad, flexibilidad y automatización, son la solución idónea para una amplia gama de trabajos. Están estructuradas de forma modular, esto significa que a partir de un modelo básico la máquina se

configura según las necesidades de cada cliente. El marcador y la primera estación pueden configurarse con los módulos que se necesiten, y reequiparse si fuese necesario.

Se han automatizado funciones que

El tren de alzado Stitchmaster ST 100.2 está diseñado especialmente para tiradas pequeñas y medianas con frecuentes cambios de trabajo

al preparar la máquina aportan un ahorro de tiempo y que aligera los procesos rutinarios de producción. Se sirve de un control por ultrasonidos o de la imagen de impresión; los pliegos dobles y los mal posicionados son detectados y extraídos a través de la salida de pliegos defectuosos, evitando así las inte-

rrupciones de la producción y la maculatura.

Su automatización, su manejo optimizado y la nueva dimensión de su modularidad garantizan la reducción de la puesta a punto.

STITCHMASTER ST 100.2

El tren de alzado Stitchmaster ST 100.2, está diseñado especialmente para tiradas pequeñas y medianas con frecuentes cambios de trabajo. Su tamaño es muy compacto y requiere poco espacio. El tiempo de cambio a otro formato se reduce al mínimo; dispone de un programa de ajuste dirigido, por menú de ayuda, al operario para preparar la máquina. A cada una de las posiciones de ajuste para cambio de formato se accede, paso a paso, por el mando PLC.

Equipada de serie con dos cabezales de grapar para el grapado estándar de 14 mm. La estación grapadora puede alojar en total cuatro cabezales de grapado normales o del tipo de archivo. El dispositivo de control de espesor explora el producto lateralmente. Los ejemplares defectuosos o incompletos se expulsan sin grapar.

La máquina permite procesar de forma flexible y con perfectos resultados las diferentes calidades de papel, así como las direcciones de producción variables gracias al hendido interior y exterior integrado. El hendido interior o exterior se aplica a selección y la conversión requiere solamente unas pocas acciones del operario.

El buen ritmo de inversiones en equipos y tecnología, así como la preparación del equipo humano y la buena gestión empresarial de los socios de esta compañía, son la clave del éxito de Litografía Ipar. ■

“Lo más importante ha sido contar con la ayuda de mis compañeros”

entrevista



Carlos Sánchez

Carlos Sánchez (24) desarrolla su actividad en el área técnica de Hartmann como montador de máquinas offset en varios formatos de impresión.

Desde su incorporación a la empresa, a mediados del año 2000, ha seguido un proceso de formación interno adaptado a los requerimientos de la tecnología de las máquinas Heidelberg.

Carlos es un joven profesional muy dedicado a su actividad, en la que debe viajar con asiduidad, con la atención siempre puesta en sus propios conocimientos, en cómo actualizarlos y dar el mejor servicio a las empresas.

¿Cuándo ingresaste en Hartmann?

Ingresé en la plantilla de Hartmann en julio de 2000. Si bien, ya conocía la empresa y a varios de sus empleados, pues en 1999 hice tres meses de prácticas formativas.

Estas prácticas de formación, ¿a qué ciclo formativo correspondían y en qué escuela lo estabas cursando?

Como he comentado anteriormente, durante los ciclos formativos tenemos la oportunidad de realizar las prácticas en diferentes empresas. La mía en Hartmann llegó mientras cursaba el último año de Electromecánica Industrial, en el Instituto Esteve Terrades, de Cornellà. También he asistido a varios cursos de informática, me interesa mucho esta disciplina.

Siguiendo con la formación, como empleado de Hartmann, ¿qué programa y qué prácticas han sido las más importantes para tu desarrollo profesional?

Lo más importante ha sido contar con la ayuda y con los conocimientos de mis compañeros. Los técnicos mecánicos más veteranos de Hartmann siempre han ayudado a los más jóvenes, gracias a ellos adquirimos una gran formación técnica y humana.

Desde que entraste en la empresa han pasado cinco años. En estos años, ¿en qué formato de máquinas

te has especializado y qué máquinas te gustaría llegar a instalar?

Empecé ayudando a montar máquinas de formato pequeño, después seguí con el formato medio y, desde hace un tiempo, he empezado el montaje de máquinas de gran formato.

Sea cual sea el formato de máquina, el objetivo es común para nuestros clientes: obtener las máximas prestaciones de su nueva máquina, por lo que debemos poner en todas ellas un cuidado especial.

La dificultad al ensamblar los cuerpos impresores de las máquinas Speedmaster SM 102 es lo que supone una mayor concentración y, posiblemente, es por este motivo por el que prefiero montar este tipo de máquinas.

De los cursos que has recibido últimamente, ¿cuál destacarías como más interesante?

El último ha sido el del marcador Preset Plus, que por cierto, acabo de montar uno en una Speedmaster SM 102 de ocho colores.

Durante el curso, no sólo aprendí a instalar esta unidad, también la puesta a punto del mismo respecto al resto de los grupos de montaje. Un marcador mal instalado nos dará dificultades en la producción en el proceso de la alimentación del papel.

Este curso ha sido realmente interesante e instructivo para mi desarrollo profesional.



Carlos Sánchez, en la sala de demostraciones de Hartmann, en Cornellà, montando una Printmaster

Como experto en máquinas offset, cuáles son para ti las principales ventajas del marcador Preset Plus en relación con el marcador estándar.

El marcador diseñado por Heidelberg conlleva importantes mejoras electrónicas y mecánicas, un fácil manejo que permite al maquinista trabajar en mejores condiciones que con los marcadores antiguos. Por ejemplo, la entrada del marcador al cuerpo va con una cinta aspiradora que hace que no raye el papel y el trabajo sea perfecto con lo que el maquinista está muy contento. Heidelberg ya lleva años con este sistema, lo presentó con la SM 52 y ha ido evolucionando hasta llegar a la SM 102.

A pesar de que cuentas con una cierta experiencia, creo que eres el técnico más joven de Hartmann, ¿cómo te reciben

los clientes cuando llegas a sus empresas?

La verdad es que, en general, no he tenido ningún problema, claro qué... los primeros años siempre iba como ayudante, y poco a poco los clientes me han ido conociendo y, día a día, me he ganado su confianza.

Uno de los requisitos imprescindibles de tu profesión es tener disponibilidad para viajar, Hartmann da servicio técnico a toda España. ¿Ha sido fácil adaptarte a este ritmo de trabajo que implica estar casi todas las semanas fuera de casa?

Bueno... viajar por trabajo no es lo mismo que por placer, con el trabajo no se tiene demasiado tiempo para visitar los lugares en dónde se está trabajando, si bien, se tiene un contacto directo con las personas, y eso me gusta. Indis-

cutiblemente, viajar es una parte fundamental de mi trabajo, estar fuera de casa tanto tiempo hay veces que se lleva mejor y otras no tanto, pero... en general me he adaptado bien.

Además de conocer nuevos lugares, cuando estás en clientes de fuera de Barcelona, en los ratos que te quedan libres, ¿cómo pasas el tiempo? ¿puedes poner en práctica tu aficiones?

Como he comentado en la pregunta anterior, no queda demasiado tiempo para visitar las ciudades o poblaciones en las que se está trabajando. En algunas ocasiones al finalizar el trabajo se puede visitar algún lugar de interés de la zona. También me gusta mucho el cine, si tengo tiempo y encuentro una película interesante voy a verla. Si puedo intento combinar trabajo y ocio. ■



La Varimatrix 105 CS, sobresaliente por su flexibilidad, reducidos tiempos de cambio de trabajo y fácil manejo

Troqueladora Varimatrix 105 CS

La nueva Varimatrix 105 CS de Heidelberg aporta flexibilidad a la par que una buena relación entre rendimiento y coste

En la Print 2005, la feria celebrada recientemente en Pekín, Heidelberger Druckmaschinen AG (Heidelberg) presentó su nueva troqueladora Varimatrix 105 CS, donde las siglas CS significan troquelado (cutting) y expulsión de recortes (stripping).

Este equipo es un producto ideal para los impresores de packaging que necesitan una solución para un primer nivel. Ya en Drupa 2004, Heidelberg presentó su Dymatrix 106 CSB, indicando B su capacidad de separación de poses (blanking), una troqueladora capaz de alcanzar las expectativas más altas a velocidades de hasta 9.000

pliegos/hora. Con la Varimatrix 105 CS, Heidelberg completa su cartera de productos y sus máquinas se adaptan a todas las necesidades de sus clientes.

VARIMATRIX 105 CS

La Varimatrix 105 CS troquela y estampa, en relieve papel, desde 80 g/m² hasta cartón sólido u ondulado de 4 mm de espesor. Alcanza los 7.000 pliegos/hora con una fuerza de corte de 300 toneladas. Sus formatos de pliego van desde un máximo de 750 x 1050 mm a un mínimo de 370 x 400 mm. La Varimatrix 105 CS estará disponible en Europa, América y Asia a primeros de 2006.

Perfil del producto Varimatrix 105 CS

- Calidad, flexibilidad y rentabilidad convincentes
- Introducción exacta y segura del pliego
- Marcador de tracción directamente conmutable a marcador de empuje
- Alta productividad con tiempos de ajuste mínimos
- Apilado seguro de los pliegos

Percibida como una solución efectiva al tiempo que económica para la entrada en el troquelado y el estampado en relieve, la Varimatrix

Con la Varimatrix 105 CS, Heidelberg completa su cartera de productos y sus máquinas se adaptan a todas las necesidades de sus clientes

105 CS es sobresaliente gracias a su flexibilidad y a los tiempos tan pequeños que precisa para realizar los cambios de trabajo.

El interface de usuario, construido sobre una pantalla táctil, garantiza un manejo sencillo que posibilita la ejecución de las tiradas más pequeños de manera productiva.

La rama variable está diseñada para alojar troqueles de diferentes medi-



das al tiempo que permite aprovechar troqueles existentes.

El equipo también utiliza un dispositivo de pre-apilado, situado antes del alimentador, que permite alinear los pliegos manualmente,

asegurando un troquelado fiable. El alimentador también puede trabajar con palets no retornables.

La introducción de pliego es realizada de manera segura gracias a su detector de doble hoja. Para garantizar que el pliego es procesado adecuadamente, la guía de pecho puede registrar el material a ambos lados de la máquina mediante tracción o empuje, directamente conmutable.

Características técnicas de la Varimatrix 105 CS

Datos de rendimiento

■ Formato de pliego (máx.)	CS 750 x 1.050 mm
■ Formato de pliego (mín.)	CS 370x400 mm
■ Fuerza de troquelado	CS máx. 300 t/3,0 MN
■ Velocidad de máquina	CS máx. 7.500 Pliegos/h

Datos técnicos

■ Tamaño del molde troquelador (máx.)	CS 740x1.060 mm
■ Superficie de troquelado (neto)	CS 727x1.050 mm
■ Borde de pinzas, ajustable de 13 mm de madera delante de la primera cuchilla	CS 10–18 mm

Materiales a confeccionar

(depende de la calidad de material y del diseño del pliego)

- Papel con un gramaje mínimo de 80 g/m²
- Cartón o cartón compacto hasta un gramaje de 1.400 g/m²
- Cartón ondulado hasta un espesor total de 4 mm

C=Cutting (troquelado), S=Stripping (limpieza de recortes)

LA ESTACIÓN DE TROQUELADO

En la estación de troquelado, la limpieza de retales es efectuada mediante herramientas dedicadas y también mediante punzones macho y hembra. Los dedos de las pinzas se abren individualmente para posicionar las hojas con exactitud en la salida y obtener una pila con cantos rectos, perfectamente formada. El margen de pinzas es eliminado automáticamente utilizando una correa transportadora.

Mediante la Varimatrix 105 CS, Heidelberg está lanzando al mercado el primer producto de packaging nacido de su cooperación con SBL, su socio de Taiwan. ■

breves

Heidelberg News dedicado a la encuadernación y acabado



De próxima aparición, el nuevo número presta una atención especial a las tareas del acabado en el proceso gráfico.

Es bien sabido por los empresarios y profesionales del sector que, en muchos casos, el acabado añade una dificultad especial para conseguir cumplir los plazos e incluye todavía muchas funciones manuales.

Los reportajes se centran en el uso productivo y eficiente de las plegadoras Stahlfolder y en especial la tecnología modular Flexomailer y las ventajas que aporta al sector de la publicidad directa. Desde ahora, Heidelberg News también se ofrece en versión "on-line" en la dirección: www.heidelberg-news.com.

Los libros en la pintura

Como contribución a las celebraciones del Año del Libro, el MNAC de Barcelona presenta un itinerario, por medio de una atractiva señalización, dedicado a cien de las obras expuestas en sus colecciones.

La muestra, la citada selección, se centra en la presencia del libro en las obras de arte.

Se invita al visitante a seguir un itinerario formado, principalmente, por pinturas y esculturas en las que la lectura, la escritura y, de modo especial, el libro están presentes. La exposición lleva por nombre "La Palabra Figurada".

También son destacables los libros expuestos, todos ellos valiosos ejemplares que pertenecen a la excelente Biblioteca de Historia del Arte situada dentro del propio museo.



Vista parcial de los talleres de Lombardero Encuadernación con las plegadoras en pleno rendimiento

Lombardero Encuadernación instala la plegadora de Heidelberg Stahlfolder TH 82

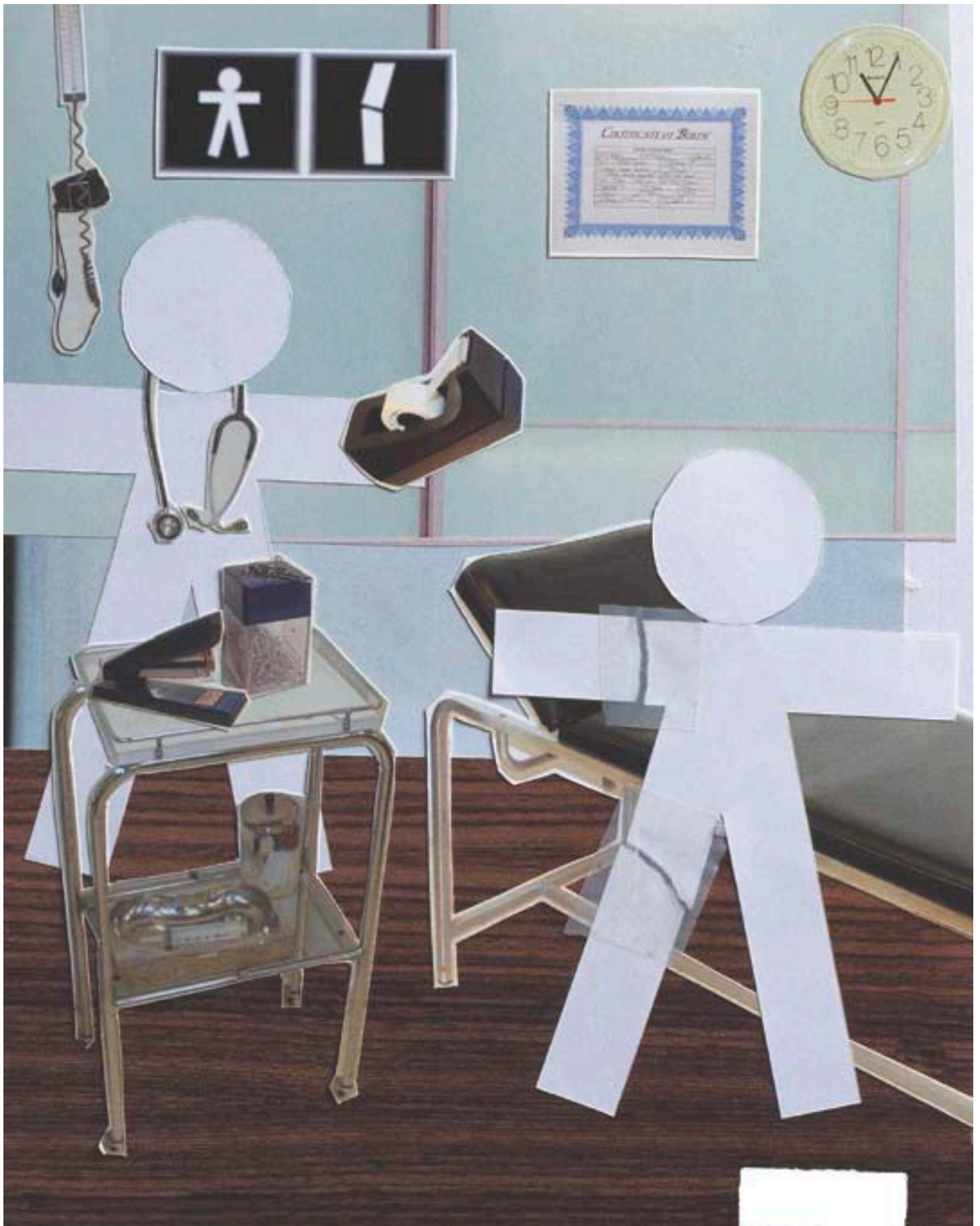
La empresa gallega Lombardero Encuadernación S.L., sita en el Polígono Industrial La Granja, en Alvedro-Culleredo, La Coruña, abrió sus puertas en 2004. Con una superficie de 2.400 metros cuadrados y una plantilla compuesta por diecinueve personas, altamente cualificadas, ofrecen sus servicios de encuadernación a: imprentas, editoriales, empresas de publicidad, diseño gráfico, estamentos públicos y fundaciones, que se encuentran en el Noreste de España y Portugal.

Lombardero Encuadernación hace un año instaló la plegadora de bolsas TD 78 y la plegadora combinada KD 78, ambas de la serie Topline. Estas plegadoras se distinguen por su alta productividad en el plegado profesional.

Su última adquisición, a finales de julio de 2005, la plegadora de última generación Stahlfolder TH 82. Heidelberg con esta plegadora da respuesta a los requerimientos que el mercado exige, menor volumen de tiradas, tiempos de preparación más cortos y mayor valor añadido para la empresa.

El equipamiento básico de las plegadoras de la serie TH puede ampliarse y reequiparse mediante paquetes opcionales y de diferentes características, es decir, puede ir adaptándose a los requerimientos y necesidades de cada empresa.

Lombardero Encuadernación, en su compromiso con la calidad y el servicio, no duda en invertir en la tecnología más innovadora que le permita ofrecer a sus clientes el mejor producto acabado.



Existe un mundo donde el papel bromea, sonríe, sueña, ama, comunica, exige, triunfa, transmite, proyecta, desea, crece. Un mundo donde el papel siente. Donde el papel tiene vida.



TORRAPAPEL S.A. Gran Vía Corts Catalanes, 678 08010 Barcelona - Spain Tel. +34 934 821 000 Fax +34 934 821 170 www.torraspapel.com